



נאטיץ פון וואוינונג רעכטן אונטער די אטאקירונג קעגן פרויען אקט¹ VAWA

צו אלע אפליקאנטן און טענענטס

די אטאקירונג קעגן פרויען געזעץ (VAWA) טוט צושטעלן באשיצונג פאר קרבנות פון דאמעסטישע אטאקירונג, שידוך צוזאמטרעפונג אטאקירונג, מין טשעפעררייען, אדער נאכפאלגונג. VAWA באשיצונג איז נישט נאר אוועילעבל פאר פרויען, נאר אויך פאר אלע אינדיווידואלן אפגעזען פון מין, זכר / נקיבה אינדעטיטעט, אדער מין אריענטעישן.² דער מעלדונג ערקלערט אייערע רעכטן אונטער HUD VAWA באשטעטיגטע באשטעטיגונג פארום איז צוגעלייגט צו דעם נאטיץ. איר קענט אויספילן דעם פארעם אויפצווייזן אז איר זענט געווען א קרבן פון אינערליכע אטאקירונג, שידוך צוזאמטרעפונג אטאקירונג, מין טשעפעררייען, אדער נאכפאלגונג, און אז איר ווילט נוצן אייערע רעכטן אונטער VAWA.

אפליקאנטס באשיצונג.

אויב איר זענט סתם אזוי קוואליפיצירט פאר די רענטל האויז אדער פראגראם קענט איר נישט ווערן אפגעזאגט צוטריט אדער הילף וויל איר זענט, אדער איר זענט געווען א קרבן פון אינערליכע אטאקירונג, שידוך צוזאמטרעפונג אטאקירונג, מין טשעפעררייען, אדער נאכפאלגונג.

טענענטס באשיצונג.

איר קענט נישט ווערן אפגעזאגט הילף, ווערן באגרעניצט פון אנטיילנעמען, אדער ווערן אויסגעשלאסן פון אייער רענטל האויז וויל איר זענט, אדער איר זענט געווען א קרבן פון אינערליכע אטאקירונג, שידוך צוזאמטרעפונג אטאקירונג, מין טשעפעררייען, אדער נאכפאלגונג.

¹ אפגעזען דעם נאמען פונעם געזעץ, איז VAWA באשיצונג אוועילעבל אפגעזען פון מין, זכר / נקיבה אינדעטיטעט, אדער מין אריענטעישן.

² הויז צושטעלער קענען נישט דיסקרימינירן קיינעם אויפן באזיס פון סיי וועלכע באשיצטע כאראקטער, אריינרעכענענדיג ראסע, קאליר, נאציאנאלע אפשטאמונג, זכר/נקיבה מין, באגרעניצונג, רעליגיע, פאמיליע סטאטוס, אדער יארגאנג. HUD אונטערגעשטיצטע אדער פארזיכערטע האויז מוז זיין צוגעשטעלט צו אלע אנדערע בארעכטיגטע אינדיווידואלן אפגעזען פון פאקטישע אדער אויסזעענדע זכר / נקיבה אינדעטיטעט, מין אריענטעישן, אדער הייראטס סטאטוס.

אויך, אויב איר אדער אייער פארבינדענער אינדיווידואל איז געווען א קרבן פון אינערליכע אטאקירונג, שידוך צוזאמטרעפונג אטאקירונג, מין טשעפערייען, אדער נאכפאלגונג. דורך אייער פאמיליע אדער גאסט, קענט איר נישט ווערן אפגעזאגט רענטל הילף אדער וואוינונג רעכטן נאר אויפן באזיס פון א קרימינאלע אקטיוויטעט וואס איז דירעקט פארבינדן צו די אינערליכע אטאקירונג, שידוך צוזאמטרעפונג אטאקירונג, מין טשעפערייען, אדער נאכפאלגונג.

פארבינדענער אינדיווידואל מיינט אייער מאן/פרוי, עלטערן, ברודער, שוועסטער, קינד, אדער אן אנדערע פערזאן פאר וועם איר דינט אלס עלטערן /גארדיען (צ.ב. דער פארבינדענער אונטער אייער אויפזיכט, קאסטאדי, אדער קאנטראל); אדער סיי וועלכע אינדיווידואל, טענענט, אדער געזעצליכער איינוואוינער אין אייער הויז.

אוועקנעמען דעם פייניגער אדער פערפעטרעיטאר פון אייער הויז

[לייגט אריין די פראיעקט נאמען, אייגנטומער, אדער געדעקטע האווינג צושטעלער, (HP אקראנים גענוצט אין דעם דאקומענט)] קען צוטיילן (בירפוקעיט) אייער ליעס כדי אויסצושליסן אדער באגרעניצן די הילף פון דעם אינדיווידואל וואס האט געהאט שייכות מיט די קרימינאלע אקטיוויטעט (דעם פייניגער אדער פערפעטרעיטאר) דירעקט פארבינדן צו די אינערליכע אטאקירונג, שידוך צוזאמטרעפונג אטאקירונג, מין טשעפערייען, אדער נאכפאלגונג.

אויב דער HP וועלט אויס אוועקצונעמען דעם פייניגער אדער פערפעטרעיטאר, קען נישט דער HP אוועקנעמען די רעכטן פון די בארעכטיגטע איינוואוינער צום יוניט אדער שטראפן אויף אנדערע וועגן די איבערגעבליבענע איינוואוינער. אויב דער באשולדיגטער פייניגער איז געווען דער איינציגער טענענט צוצושטעלן בארעכטיגונג פאר הילף אונטערן פראגראם, דארף דער HP ערלויבן דעם טענענט וואס איז אדער איז געווען א קרבן און אנדערע הויז איינוואוינער צו בלייבן אינעם יוניט א שטיקל צייט, כדי צוצושטעלן בארעכטיגונג אונטערן פראגראם אדער אונטער אן אנדערן HUD האווינג פראגראם געדעקט דורך VAWA, אדער, טרעפן אן אלטערנאטיוון האווינג.

ביים אוועקנעמען דעם פייניגער אדער פערפעטרעיטאר פון אייער הויז, מוז דער HP נאכפאלגן פעדעראלע, סטעיט, און לאקאלע געזעצן פון באשולדיגונג פראצעדורן. כדי צו צוטיילן א ליעס, קען דער HP, אבער מוז נישט, פארלאנגען דאקומענטאציע אדער באשטעטיגונג פון די אינערליכע אטאקירונג, שידוך צוזאמטרעפונג אטאקירונג, מין טשעפערייען, אדער נאכפאלגונג.

אריבערציען צו אן אנדערן יוניט

אויף אייער פארלאנג קען דער HP ערלויבן זיך אריבערצוציען צו אן אנדערן יוניט, געוואנדן אין די אוועילעביליטי פון אנדערע יוניטס, און ווייטער אנהאלטן אייער הילף. כדי צו באשטעטיגן אזא פארלאנג קען דער HP אייך בעטן דאקומענטאציע אז איר פארלאנגט צו זיך אריבערציען צוליב די אינערליכע אטאקירונג, שידוך צוזאמטרעפונג אטאקירונג, מין טשעפערייען, אדער נאכפאלגונג. אויב דער פארלאנג איז פאר אן עמערדזשענסי אריבערגאנג, קען דער הויז פראוויידער אייך בעטן צו אריינגעבן א געשריבענעם פארלאנג אדער אויסצופילן א פארום וואו איר באשטעטיגט אז איר קומט נאך די פארלאנגען פאר אן עמערדזשענסי אריבערגאנג. דאס זענען די פארלאנגען וואס איר דארפט נאכקומען:

(1) איר זענט א קרבן פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן,

געשלעכטליכע געוואלדטאטן, אדער נאכפאלגונג. אויב אייער האווינג פראוויידער האט נאכנישט דאקומענטן וואס צייגן אז איר זענט א קרבן פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע געוואלדטאטן, אדער נאכפאלגונג, קען אייער האווינג פראוויידער אויך בעטן פאר די דאקומענטן, ווי געשילדערט אין די דאקומענטן טייל אונטן.

(2) איר בעט אויסדריקליך פאר די עמערדזשענסי אריבערפירונג. אייער האווינג פראוויידער קען אויסוועלן צו פארלאנגען אז איר זאלט אריינגעבן א פארם אדער קען אננעמען אן אנדערע שריפטליכע אדער מונדליכע פארלאנג.

(3) איר גלויבט אז איר זענט געדראעט מיט באלדיגע שאדנס פון ווייטערדיגע געוואלדטאטן אויב איר בלייבט אין אייער יעצטיגע יוניט. דאס מיינט אז איר האט א סיבה צו פארכטן אז אויב איר באקומט נישט אן אריבערפירונג וועט איר ליידן פון געוואלדטאטן אין די גאר נאנטע צוקונפט.

אדער

איר זענט א קרבן פון א געשלעכטליכע אטאקע און די אטאקע האט פאסירט אויפן פלאץ אינערהאלב די 90-קאלענדער-טעג טערמין פאר אייער פארלאנגט אן אריבערפירונג. אויב איר זענט קרבן פון א געשלעכטליכע אטאקע, דאן אין צוגאב צו קוואליפיצירן פאר אן עמערדזשענסי אריבערפירונג וויבאלד איר גלויבט אז איר זענט געדראעט מיט באלדיגע שאדנס פון ווייטערדיגע

געוואלדטאטן אויב איר בלייבט אין אייער יוניט, איר קענט קוואליפיצירן פאר אן עמערדזשענסי אריבערפירונג אויב די געשלעכטליכע געוואלדטאט האט פאסירט אויפן ארט פון די פראפערטי פון וואו איר זוכט אן אריבערפירונג, און די געוואלדטאט האט פאסירט אינערהאלב די 90-קאלענדער-טעג פאר איר האט אויסדריקליך פארלאנגט דעם אריבערפירונג.

HP וועט האלטן געהיימע פארלאנגען פאר עמערדזשענסי אריבערפירונגען פון קרבנות פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע אטאקעס, אדער נאכפאלגונג, און די ארט פון סיי וועלכע אריבערפירונגען פון די קרבנות און זייערע פאמיליעס.

HP'ס עמערדזשענסי איבערפירונג פלאן שטעלט צו נאך אינפארמאציע אויפן עמערדזשענסי אריבערפירונגען, און HP מוז מאכן א קאפיע פון זייער עמערדזשענסי אריבערפירונג פלאן אוועילעבל פאר אייך אויב איר בעט עס צו זעהן.

דאקומענטן אז איר זענט אדער זענט געווען א קרבן פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע אטאקע, אדער נאכפאלגונג.

HP קען, אבער איז נישט פארלאנגט צו, בעטן פאר דאקומענטן צו באשטעטיגן אז איר זענט אדער זענט געווען א קרבן פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע אטאקע, אדער נאכפאלגונג. אזא פארלאנג פון HP מוז זיין שריפטליך, און HP מוז אייך געבן כאטש 14 ביזנעס טעג (שבת, זונטאג, און פעדעראלע האלידעיס ווערן נישט גערעכנט) פונעם טאג וואס איר באקומט די פארלאנגט צו צושטעלן דאקומענטן. HP מעג, אבער מוז נישט, פארלענגערן די צייט אפשינט צו אריינגעבן דאקומענטן, לויט אייער פארלאנג. איר קענט צושטעלן איינס פון די פאלגנדע צו HP אלס דאקומענטאציע. עס איז אייער אויסוואל וועלכע פון די פאלגנדע צו אריינגעבן צו צושטעלן דאקומענטן אז איר זענט אדער זענט געווען א קרבן פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, דעטיינג געוואלדטאטן, געשלעכטליכע אטאקע, אדער נאכפאלגן.

- א אויסגעפולטע HUD-באשטעטיגטע באשטעטיגונג פארם געגעבן צו אייך דורך HP מיט דעם מעלדונג, וואס דאקומענטירט אן אינצידענט פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע אטאקע, אדער נאכפאלגונג. דער פארם וועט אייך בעטן אייער נאמען, די דאטום, צייט, און ארט פונעם אינצידענט פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע

אטאקע, אדער נאכפאלגונג, און א שילדערונג פונעם פאסירונג. דער באשטעטיגונג פארם לאזט פלאץ צו אריינלייגן די נאמען פונעם פייניגער אדער פערפעטרעיטער אויב דער נאמען איז באקאנט און פארזיכערט צו ארויסגעבן.

- א באריכט פון א פעדעראלע, סטעיט, שבט, ארטיגע, אדער לאקאלע געזעץ פארסירונג אגענטור, געריכט, אדער אדמיניסטראטיווע אגענטור וואס דאקומענטירט די פאסירונג פון דאמעסטישע גאוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע אטאקע, אדער נאכפאלגונג. ביישפילן פון די רעקארדס שליסן איין פאליציי באריכטן, שוץ באפעלן, און אפהאלט באפעלן, צווישן אנדערע.
- א דערקלער, וואס איר מוזט אונטערשרייבן, צאזאמען מיטן אונטערשריפט פון אן ארבעטער, אגענט, אדער וואלונטיר פון א קרבן סערוויס פראוויידער, אן אדוואקאט, א מעדיקעל פראפעסיאנעל אדער א מענטל העלט פראפעסיאנעל (צוזאמען "פראפעסיאנעל") פון וועמען איר האט געזוכט הילף צו אדרעסירן די דאמעסטישע געוואלדטאטן שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע אטאקע, אדער נאכפאלגונג, אדער די נאכווייען פון פייניגונג, און דער פראפעסיאנעל וואס איר האט אויסגעוועלט באשטעטיגט, אונטער דראונג פון שטראף פאר פאלישע שווערן אז ער אדער זי גלויבט אז דער פאסירונג אדער פאסירונגען פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע אטאקע, אדער נאכפאלגונג זענען גרונטן פאר שוץ.
- סיי וועלכע אנדערע דערקלער אדער באווייז וואס HP האט צוגעשטימט צו אננעמען.

אויב איר פארפעלט אדער אנטזאגט זיך פון צושטעלן איינער פון די דאקומענטן אינערהאלב 14 ביזנעס טעג, דארף HP אייך נישט צושטעלן מיט די שוץ געשילדערט אין דעם מעלדונג.

אויב HP באקומט קעגנשטעלנדע באווייז אז א פאסירונג פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע אטאקע, אדער נאכפאלגונג האט פאסירט (אזוויי באשטעטיגונג פארמען פון צוויי אדער מער מיטגלידער פון א הויזגעזינד וואס זאגן אז זיי זענען געווען א קרבן און צייכענען איין אדער מער אנדערע בעטנדע הויזגעזינד מיטגלידער אלס דעם פייניגער אדער פערפעטרעיטער), האט HP א רעכט צו פארלאנגען אז איר זאלט צושטעלן דריטע פארטיי דאקומענטן אינערהאלב 30 קאלענדער טעג צו קענען שליכטן דעם קאנפליקט. אויב איר

פארפעלט אדער אנטזאגט זיך פון צושטעלן דריטע פארטיי ווען עס איז דא קעגנשטעלנדע באווייז, דארף HP אייך נישט צושטעלן מיט די שוץ געשילדערט אין דעם מעלדונג.

געהיים אפהיטונג:

HP מוז האלטן געהיים סיי וועלכע אינפארמאציע וואס איר שטעלט צו אנבאלאנגט נוצן אייערע רעכטן אונטער VAWA, אריינגערעכנט דאס אז איר נוצט אייערע רעכטן אונטער VAWA.

HP טאר נישט ערלויבן סיי וועלכע אינדיווידועל וואס שטעלט צו הילף אדער אנדערע סערוויסעס פאר HP (צום ביישפיל, ארבעטערס און קאנטראקטארס) צו האבן צוטריט צו געהיימע אינפארמאציע סיידן פאר סיבות וואס פארלאנגן ספעציפיש אז די אינדיווידועלן זאלן האבן צוטריט צו די אינפארמאציע אונטער פארבינדענע פעדעראלע, סטעיט, אדער לאקאלע געזעץ.

HP טאר נישט אריינלייגן אייער אינפארמאציע אין סיי וועלכע מיטגעטיילטע דאטעבעיס אדער ארויסגעבן אייער אינפארמאציע צו סיי וועלכע אנדערע איינהייט אדער אינדיווידועל. אבער, HP מעג ארויסגעבן די אינפארמאציע אויב:

- איר געבט שריפטליכע ערלויבעניש צו HP צו ארויסגעבן די אינפארמאציע אויף א צייט-באגרעניצטע אופן.
- HP דארף נוצן די אינפארמאציע פאר אן ארויסווארפונג אדער ענדע פראסידדינג, אזויווי ארויסווארפן אייער פייניגער אדער פערפעטרעיטער פון הילף אונטער דעם פראגראם.
- א געזעץ פארלאנגט פון HP אדער אייער לאנדלארד צו ארויסגעבן די אינפארמאציע.

VAWA באגרעניצט נישט HP'ס פליכט צו ערפילן געריכט באפעלן איבער צוטריט צו אדער קאנטראל פון די פראפערטי. דאס רעכנט אריין באפעלן צו באשיצן א קרבן און באפעלט צוטיילן פראפערטי צווישן הויזגעזינד מיטגלידער אין פעלער אין וואס א פאמיליע צוטיילט זיך.

סיבות פארוואס א טענענט בארעכטיגט פאר וואוינונג רעכטן אונטער VAWA קען ווערן ארויסגעווארפן אדער הילף קען ווערן אפגעהאקט.

איר קענט ווערן ארויסגעווארפן און אייער הילף קען ווערן אפגעהאקט פאר ערנסטע אדער אנגייענדע ליעס פארלעצונגען וואס זענען נישט פארבינדן מיט דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע אטאקע, אדער נאכפאלגונג געמאכט קעגן אייך. אבער, HP קען נישט האלטן טענענטס וואס זענען געווען קרבנות פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע אטאקע, אדער נאכפאלגונג צו א שטערקערע סעט פון געזעצן ווי וואס גילטיג פאר טענענטס וואס זענען נישט געווען קרבנות פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע אטאקע, אדער נאכפאלגונג. די באשיצונגען געשילדערט אין דעם מעלדונג וועלן מעגליך נישט זיין גילטיג פאר אייך און איר קענט ווערן ארויסגעווארפן און אייער הילף קען ווערן אפגעהאקט, אויב HP קען אויפווייזן אז נישט ארויסווארפן אדער נישט אפהאקן אייער הילף וואלט געווען א קראנטע פיזישע דראונג:

- (1) וואס וואלט באלד פאסירט, און
- (2) קען פאראורזאכן א טויט אדער ערנסטע קערפערליכע שאדנס צו אנדערע טענענטס אדער די וואס ארבעטן דארט. אויב HP קען דאס אויפווייזן, זאל HP אייך ארויסווארפן אדער אפהאקן אייער הילף אויב עס איז נישט פארהאן אנדערע שריט וואס קענען גענומען ווערן צו פארמינערן אדער פארמיידן דעם געפאר.

אנדערע געזעצן

VAWA טוט נישט ערזעצן קיין שום פעדעראלע, סטעיט, אדער לאקאלע געזעץ וואס טוט צושטעלן מער שוץ פאר קרבנות פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, געשלעכטליכע אטאקירן, אדער נאכפאלגונג. איר קענט זיין בארעכטיגט פאר צוגאבליכע האווינג באשיץ פאר קרבנות פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, שידוך צוזאמטרעף געוואלדטאטן, מין טשעפעררייען, אדער נאכפאלגונג אונטער אנדערע פעדעראלע געזעצן ווי אויך סטעיט און לאקאלע געזעצן.

פאר נאך אינפארמאציע

אויב איר פילט אז איר האט נישט ריכטיג נישט באקומען אייערע רעכטן אונטער VAWA, זאלט איר זיך פארבינדן מיט די NYS היימען און קאמיוניטי באנייאונג (NYS Homes and Community Renewal - HCR) אויף (518-474-9583).

פאר הילף אנבאלאנגט אן אביוסיווע באציאונג, קענט איר רופן די נאציאנאלע דאמעסטישע געוואלדטאטן האטליין אויף 1-800-799-7233 אדער, פאר מענטשן מיט הערן קראפט פראבלעמען, 1-800-787-3224 (TTY).

טענענטס וואס זענען אדער זענען געווען קרבנות פון נאכפאלגונג קענען זוכן הילף דורך באזוכן די נאציאנאלע צענטער פאר קרבנות פון פארברעכן'ס נאכפאלגונג רעסורס צענטער אויף <https://www.victimsofcrime.org/our-programs/stalking-resource-center>.

HCR האט אויך געמאכט די HCR VAWA לאקאלע סערוויס פראוויידער ליסטע פון לאקאלע ארגאניזאציעס, אריינגערעכנט האווינג און לעגאלע סערוויס פראוויידערס, וואס שטיצן אינדיוידועלן וואס זענען אדער זענען געווען קרבנות פון דאמעסטישע געוואלדטאטן, אוועילעבל אויף

<https://hcr.ny.gov/system/files/documents/2018/11/hcrvawaresourcelist.pdf>

איר קענט זעבן א קאפיע פון HUD'ס לעצטע VAWA געזעץ אויף

<https://www.federalregister.gov/documents/2016/12/06/2016-29213/violence-against-women-reauthorization-act-of-2013-implementation-in-hud-housing-programs-correction>

אויך, מוז HP מאכן א קאפיע פון HUD'ס VAWA געזעצן אוועילעבל פאר אייך אויב איר בעט זיי צו זעהן.

ביגעלייגט: באשטעטיגונג פארום HUD-5382